



大会
安全理事会

Distr.: General
1 April 2011
Chinese
Original: English

大会
第六十五届会议
议程项目 33
预防武装冲突

安全理事会
第六十五年

2011年3月29日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

谨此附上俄罗斯国家杜马(联邦会议下院)关于利比亚局势的声明(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程 33 下的文件和安全理事会文件分发为荷。

维塔利·丘尔金(签名)



2011年3月29日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：俄文]

俄罗斯联邦联邦会议国家杜马关于利比亚局势的声明

俄罗斯联邦联邦会议国家杜马关切地注意到，利比亚局势朝着极其不利的方向发展。政府军和叛军的冲突已导致多人丧生，并有可能演变成内战。已有多人丧生，对此，国家杜马代表向利比亚人民表示慰问。

2011年2月26日，俄罗斯联邦和联合国安全理事会其他理事国支持第1970(2011)号决议，其中向利比亚政府发出明确信息：任何动用军事力量的行为都是不可接受的。由于的黎波里没有重视此条信息，国际社会需要作出更强有力的反应。

令人遗憾的是，2011年3月16日俄罗斯联邦提出的决议草案没有得到足够的支持；该草案强调必须在秘书长特使和人权理事会代表及非洲联盟代表参加的情况下、和平化解利比亚的局势。虽然2011年3月17日通过的安全理事会第1973(2011)号决议的目标主要是保护利比亚的平民人口，包括通过设立禁飞区这样做，但此项决议没有对动用军事力量划定明确的界限。

国家杜马代表认为俄罗斯联邦在此情形下投弃权票的决定是适当的。这样做，既保持了国际社会在摒弃对利比亚平民百姓进行军事镇压的做法方面的一致性，也没有削弱向利比亚领导人发出的、要保护其平民人口的信息。

然而，该决议的执行过程中，却表露出某些国家企图以此为借口来达到其他目的。据媒体报道，从2011年3月19日起，在由若干国家同盟开展军事行动的背景下，对利比亚领土的导弹袭击已击中若干同禁飞区无任何直接关系的地点。

国家杜马代表认为对利比亚滥用武力，可能会推迟利比亚局势稳定的前景，导致更多平民百姓死亡，促使若干国家试图发展制造大规模毁灭性武器的国家方案。

国家杜马赞同联合国安全理事会关于立即停火和完全停止暴力行为以及任何攻击、虐待平民之行为的要求。国家杜马要求利比亚领导人和盟国成员国在其行动中严格遵守相关决议的文字和精神。

同时，国家杜马对各方对利比亚动武的程度和形式表示关切，吁请法国、联合王国、美利坚合众国、意大利、加拿大和参与军事行动的其他国家的议会支持立即停止敌对行动；此种敌对行动正在破坏利比亚民用基础设施，最重要的是，正在导致平民百姓蒙受更大损失。

俄罗斯联邦应采取一切必要措施，主要是确保俄罗斯联邦在利比亚公民的安全，包括在必要时将其撤离。俄国还应积极开展外交活动，包括可能进行调停，以期停止利比亚境内的暴力行为。

根据安全理事会第 1973 (2011) 号决议，参加对利比亚军事行动的国家应当与秘书长密切协调其行动，并立即向其通报他们为实施该决议正在采取的措施；有鉴于此，国家杜马请俄罗斯联邦总统梅德韦杰夫指示外交部继续在安全理事会作出一切可能的努力，确保在执行有关利比亚的决议时，严格遵行所宣称的人道主义目标、《联合国宪章》和国际法公认的原则及准则。

俄罗斯联邦联邦会议
国家杜马主席

鲍·维·格雷兹洛夫

2011 年 3 月 23 日，莫斯科
